

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Вятский государственный университет»  
(ВятГУ)  
г. Киров

Утверждаю  
Директор/Декан Соболева О. Н.



Номер регистрации  
РПД\_3-38.04.09.01\_2020\_111274  
Актуализировано: 19.03.2021

**Рабочая программа дисциплины**  
**Иностранный язык в профессиональной деятельности**

	наименование дисциплины
Квалификация выпускника	Магистр
Направление подготовки	38.04.09
	шифр
	Государственный аудит
	наименование
Направленность (профиль)	3-38.04.09.01
	шифр
	Государственный аудит и контроль
	наименование
Формы обучения	Очная
	наименование
Кафедра-разработчик	Кафедра иностранных языков неязыковых направлений (ОРУ)
	наименование
Выпускающая кафедра	Кафедра государственного и муниципального управления (ОРУ)
	наименование

Киров, 2020 г.

## Сведения о разработчиках рабочей программы дисциплины

Ракипова Минзалия Шамсулловна

---

ФИО

## Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины	совершенствование коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального письменного и устного общения, перевода профессионально значимых текстов с иностранного языка на русский, реферативного изложения, аннотирования научных текстов.
Задачи дисциплины	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обеспечить уровень языковой подготовки, который позволяет выпускникам общаться, читать, переводить, анализировать научную литературу, заниматься научной деятельностью;</li> <li>- сформировать у студентов умение самостоятельно приобретать знания для осуществления коммуникации на английском языке в академической среде;</li> <li>- совершенствовать умения и навыки по всем видам речевой деятельности;</li> <li>- сформировать и активизировать лексический и терминологический вокабуляр по направлению;</li> <li>- сформировать академические навыки работы с научным текстом (различные стратегии чтения, написание эссе, аннотаций, рефератов).</li> </ul>

### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

#### Компетенция ОПК-12

готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности		
Знает	Умеет	Владеет
способы, правила коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	осуществлять коммуникации на русском и иностранном языке по вопросам профессионального характера; читать и переводить текст по теме профессиональной деятельности; грамотно и содержательно излагать результаты научно-прикладных исследований, как собственных, так и ведущих специалистов в сфере исследования	навыками осуществления коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности; навыками грамотного и стилистически правильного изложения результатов исследования в устной и письменной формах

**Структура дисциплины**  
**Тематический план**

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Шифр формируемых компетенций
1	«Английский язык для академических целей»	ОПК-12
2	«Английский язык в профессиональной деятельности»	ОПК-12
3	Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	ОПК-12

**Формы промежуточной аттестации**

Зачет	1 семестр (Очная форма обучения)
Экзамен	2 семестр (Очная форма обучения)
Курсовая работа	Не предусмотрена (Очная форма обучения)
Курсовой проект	Не предусмотрена (Очная форма обучения)

### Трудоемкость дисциплины

Форма обучения	Курсы	Семестры	Общий объем (трудоемкость)		Контактная работа, час	в том числе аудиторная контактная работа обучающихся с преподавателем, час				Самостоятельная работа, час	Курсовая работа (проект), семестр	Зачет, семестр	Экзамен, семестр
			Часов	ЗЕТ		Всего	Лекции	Семинарские, практические занятия	Лабораторные занятия				
Очная форма обучения	1	1, 2	144	4	81	50	0	50	0	63		1	2

## Содержание дисциплины

### Очная форма обучения

Код занятия	Наименование тем занятий	Трудоемкость, академических часов
<b>Раздел 1 «Английский язык для академических целей»»</b>		<b>68.00</b>
<b>Семинары, практические занятия</b>		
П1.1	Стратегии эффективного чтения	4.00
П1.2	Определение значения слова по контексту.	4.00
П1.3	Языковые средства связности текста	4.00
П1.4	Интерпретация смысла текста.	4.00
П1.5	Перифраз в письменном тексте.	4.00
П1.6	Письменное изложение: организация, перифраз, способы избежать повторов, средства связи	2.00
П1.7	Интерпретация визуальной информации: диаграммы, гистограммы	2.00
П1.8	Организация научных конференций. Официальное письмо.	4.00
П1.9	Грамматические особенности языка направления подготовки.	4.00
П1.10	Чтение и перевод научных текстов.	2.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С1.1	Изучение учебно-методической и специальной литературы на иностранном языке. Написание деловых писем (для поступления на работу и т.д.).	18.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР1.1	Подготовка к аудиторным занятиям. Изучение учебно-методической и специальной литературы на иностранном языке. Подготовка устного выступления на заданную тему (с презентацией в Power-Point по желанию).	16.00
<b>Раздел 2 «Английский язык в профессиональной деятельности»»</b>		<b>45.00</b>
<b>Семинары, практические занятия</b>		
П2.1	Стили управления и методы работы. Особенности реферирования иноязычного текста.	2.00
П2.2	Кто есть кто в компании: должности и обязанности. Структура, содержание и виды рефератов.	2.00
П2.3	Структура бизнес организации. Методы компрессии материала первоисточника.	2.00
П2.4	Корпоративная этика. Структура , содержание и виды аннотаций.	2.00
П2.5	Международные встречи. Технология составления рефератов и аннотаций.	2.00
П2.6	Карьерный рост. Реферирование и аннотирование специальных текстов на английском языке.	2.00
П2.7	Проблемы в бизнесе и пути их решения.	1.00

П2.8	Последние открытия и инновации в сфере бизнеса.	1.00
П2.9	Результаты финансовой деятельности компании.	1.00
П2.10	Магистерская диссертация. Информационный поиск. Анализ статьи по теме магистерской диссертации.	1.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С2.1	Изучение учебно-методической и профессиональной литературы на иностранном языке. Реферирование и аннотирование научных статей.	17.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР2.1	Реферирование индивидуальных статей по теме диссертации.	12.00
<b>Раздел 3 «Подготовка и прохождение промежуточной аттестации»</b>		<b>31.00</b>
З3.1	Подготовка к сдаче зачета	3.50
Э3.1	Подготовка к сдаче экзамена	24.50
КВР3.1	Сдача зачета	0.50
КВР3.2	Консультация перед экзаменом	2.00
КВР3.3	Сдача экзамена	0.50
<b>ИТОГО</b>		<b>144.00</b>

Содержание дисциплины данной рабочей программы используется при обучении по индивидуальному учебному плану, при ускоренном обучении, при применении дистанционных образовательных технологий и электронном обучении (при наличии).

## **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное освоение дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать лекции, семинарские, практические и лабораторные занятия (при их наличии), получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Тематика лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины.

Лекции – это систематическое устное изложение учебного материала. На них обучающийся получает основной объем информации по каждой конкретной теме. Лекции обычно носят проблемный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов.

Предполагается, что обучающиеся приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендованным программой. Часто обучающимся трудно разобраться с дискуссионными вопросами, дать однозначный ответ. Преподаватель, сравнивая различные точки зрения, излагает свой взгляд и нацеливает их на дальнейшие исследования и поиск научных решений. После лекции желательно вечером перечитать и закрепить полученную информацию, тогда эффективность ее усвоения значительно возрастает. При работе с конспектом лекции необходимо отметить материал, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, сформулируйте вопросы и обратитесь за помощью к преподавателю.

Целью семинарских занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на лекциях и в учебной литературе.

Целью практических и лабораторных занятий является формирование у обучающихся умений и навыков применения теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса.

Семинарские, практические и лабораторные занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной работы, а также ведения дискуссий. Для успешного участия в семинарских, практических и лабораторных занятиях обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим (лабораторным) занятиям является самостоятельная работа с учебно-методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические (лабораторные) занятия предоставляют обучающемуся возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, решение



задач, подготовка докладов, написание рефератов, публикация тезисов, научных статей, подготовка и защита курсовой работы / проекта и другие), которые ориентированы на глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины.

Обучающимся рекомендуется систематически отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки.

Внутренняя система оценки качества освоения дисциплины включает входной контроль уровня подготовленности обучающихся, текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию, направленную на оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине (в том числе результатов курсового проектирования (выполнения курсовых работ) при наличии).

При проведении промежуточной аттестации обучающегося учитываются результаты текущего контроля, проводимого в течение освоения дисциплины.

Процедура оценивания результатов освоения дисциплины осуществляется на основе действующих локальных нормативных актов ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет», с которыми обучающиеся ознакамливаются на официальном сайте университета [www.vyatsu.ru](http://www.vyatsu.ru).

## **Учебно-методическое обеспечение дисциплины, в том числе учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающегося по дисциплине**

### **Учебная литература (основная)**

- 1) Мотожанец, А. А. Focus on your Master Studies in Economics and Management: учебное пособие по английскому языку для магистрантов экономических направлений подготовки : учебное пособие / А.А. Мотожанец, А.Ю. Поленова. - Ростов-на-Дону|Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. - 137 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2841-7 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561195/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.
- 2) Hollett V. Business opportunities / Hollett V. - Оксфорд : [s. n.], 2009. - 191 p. - ISBN 978-019-4520287 : 696.00 p., 620.00 p. - Текст : непосредственный.
- 3) Oxenden, Clive. New English File. Upper-intermediate Student's Book / C. Oxenden, Ch. Latham-Koenig. - Oxford : Oxford University Press, [2012]. - 160 p. - На англ. яз. - ISBN 978-0-19-451842-0 : 697.20 p. - Текст : непосредственный.
- 4) Oxenden, Clive. New English File. Upper-intermediate Workbook / C. Oxenden, Ch. Latham-Koenig, J. Hudson. - Oxford : Oxford University Press, [2012]. - 80 с. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM). - На англ. яз. - ISBN 978-0-19-451845-1 : 427.50 p., 427.50 p.

### **Учебная литература (дополнительная)**

- 1) Гусякова, А. В. Business English in the New Millennium : учебное пособие / А.В. Гусякова. - Москва : МПГУ, 2016. - 180 с. - ISBN 978-5-4263-0358-4 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472847/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.
- 2) Grant, David. Business Basics : Student's Book / D. Grant, R. McLarty. - Oxford : Oxford University Press, 2001. - 176 p. - 446.00 p. - Текст : непосредственный.
- 3) Английский язык для магистров : учебное пособие / В.П. Фролова. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2013. - 120 с. - Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=255897/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

### **Учебно-методические издания**

- 2) Деловые игры: материалы к учебно-методическому пособию "Иностранный язык в профессиональной деятельности" для магистрантов неязыковых направлений : учебно-методическое пособие / ВятГУ, ИГСН, ФЛ, каф. ИНЯЗ ; сост. Е. А. Злобина. - Киров : ВятГУ, 2020. - Б. ц. - Текст : электронный.

1) Иностранный язык в профессиональной деятельности для магистрантов неязыковых направлений : учеб.-метод. пособие для магистрантов, обучающихся на первом курсе по неязыковым направлениям / ВятГУ, ИГСН, ФЛ, каф. ИНЯЗ ; сост. Е. А. Злобина. - Киров : ВятГУ, 2019. - Б. ц. - Текст : электронный.

### **Электронные образовательные ресурсы**

- 1) Портал дистанционного обучения ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <http://mooc.do-kirov.ru/>
- 2) Раздел официального сайта ВятГУ, содержащий описание образовательной программы [электронный ресурс] / - Режим доступа: [https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program\\_ID=3-38.04.09.01](https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program_ID=3-38.04.09.01)
- 3) Личный кабинет студента на официальном сайте ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <https://new.vyatsu.ru/account/>
- 4) Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/>

### **Электронные библиотечные системы (ЭБС)**

- ЭБС «Научная электронная библиотека eLIBRARY» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>)
- ЭБС «Издательства Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- ЭБС «Университетская библиотека online» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru))
- Внутренняя электронно-библиотечная система ВятГУ (<http://lib.vyatsu.ru/>)
- ЭБС «ЮРАЙТ» (<https://urait.ru>)

### **Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

- ГАРАНТ
- КонсультантПлюс
- Техэксперт: Нормы, правила, стандарты
- Роспатент (<https://www1.fips.ru/elektronnye-servisy/informatsionno-poiskovaya-sistema>)
- Web of Science® (<http://webofscience.com>)

## Материально-техническое обеспечение дисциплины

### Демонстрационное оборудование

Перечень используемого оборудования
НОУТБУК HP-15DW0008UR
ПРОЕКТОР CASIO XJ-F210WN

**Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, в том числе лицензионное и свободно распространяемое ПО (включая ПО отечественного производства)**

№ п.п	Наименование ПО	Краткая характеристика назначения ПО
1	Программная система с модулями для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»	Программный комплекс для проверки текстов на предмет заимствования из Интернет-источников, в коллекции диссертация и авторефератов Российской государственной библиотеки (РГБ) и коллекции нормативно-правовой документации LEXPRO
2	Microsoft Office 365 ProPlusEdu ALNG SubsVL MVL AddOn toOPP	Набор веб-сервисов, предоставляющий доступ к различным программам и услугам на основе платформы Microsoft Office, электронной почте бизнес-класса, функционалу для общения и управления документами
3	Office Professional Plus 2016	Пакет приложений для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных, презентациями
4	Windows Professional	Операционная система
5	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса	Антивирусное программное обеспечение
6	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
7	Электронный периодический справочник ГАРАНТ Аналитик	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
8	Security Essentials (Защитник Windows)	Защита в режиме реального времени от шпионского программного обеспечения, вирусов.
9	МойОфис Стандартный	Набор приложений для работы с документами, почтой, календарями и контактами на компьютерах и веб браузерах

Обновленный список программного обеспечения данной рабочей программы находится по адресу:  
[https://www.vyatsu.ru/php/list\\_it/index.php?op\\_id=111274](https://www.vyatsu.ru/php/list_it/index.php?op_id=111274)